



先知但以理和他的信息(3) THE PROPHET DANIEL AND HIS MESSAGE

主要经文
The Primary Verses

希伯来书/Hebrews

1:1-2

但以理书/Daniel

2:20-22; 3:16-18

启示录/Revelation

1:12-16

但以理书

The Book of Daniel

- 主旨 – 神在人的国中掌权
 - 但以理说：“神的名是应当称颂的，从亘古直到永远！因为智慧能力都属乎他。他改变时候、日期，废王、立王，将智慧赐予智慧人，将知识赐予聪明人。他显明深奥隐秘的事，知道暗中所有的，光明也与他同居。（2:20-22）

Daniel said, “Let the name of God be blessed forever and ever, for wisdom and power belong to Him. “It is He who changes the times and the epochs; he removes kings and establishes kings. He gives wisdom to wise men and knowledge to men of understanding. “It is He who reveals the profound and hidden things; he knows what is in the darkness, and the light dwells with Him.

Daniel 2

The Times

of the

Gentiles



606 BC
Babylonian
Empire

538 BC
Medo-Persian
Empire

333 BC
Grecian
Empire

63 BC
Rome
(not named)

Approximately where we are,
today

Christ

半铁半泥的脚及趾头-末世帝国
partly of potter's clay and iron

- 你既见像的脚和脚指头一半是窑匠的泥，一半是铁，那国将来也必分开。你既见铁与泥掺杂，那国也必有铁的力量。那脚指头既是半铁半泥，那国也必半强半弱。你既见铁与泥掺杂，那国民也必与各种人掺杂，却不能彼此相合，正如铁与泥不能相合一样。（2:41-43）

In that you saw the feet and toes, partly of potter's clay and partly of iron, it will be a divided kingdom; but it will have in it the toughness of iron, inasmuch as you saw the iron mixed with common clay. As the toes of the feet were partly of iron and partly of pottery, so some of the kingdom will be strong and part of it will be brittle. And in that you saw the iron mixed with common clay, they will combine with one another in the seed of men; but they will not adhere to one another, even as iron does not combine with pottery.

梦的解释

The Interpretation of the Dream

- 你既看见非人手凿出来的一块石头从山而出，打碎金、银、铜、铁、泥，那就是至大的神把后来必有的事给王指明。
这梦准是这样，这讲解也是确实的。”
(2:45)

Inasmuch as you saw that a stone was cut out of the mountain without hands and that it crushed the iron, the bronze, the clay, the silver and the gold, the great God has made known to the king what will take place in the future; **so the dream is true and its interpretation is trustworthy.”**



尼布甲尼撒尊崇 神

Nebuchadnezzar Honored God

- 当时尼布甲尼撒王俯伏在地，向但以理下拜，并且吩咐人给他奉上供物和香品。王对但以理说：“你既能显明这奥秘的事，你们的神诚然是万神之神，万王之主，又是显明奥秘事的。”（2:46-47）

Then King Nebuchadnezzar fell on his face and did homage to Daniel, and gave orders to present to him an offering and fragrant incense. The king answered Daniel and said, “Surely your God is a God of gods and a Lord of kings and a revealer of mysteries, since you have been able to reveal this mystery.”

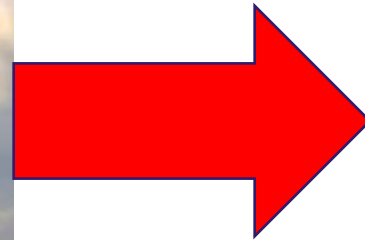


尼布甲尼撒的回应-造金像 Nebuchadnezzar's Response

- 尼布甲尼撒王造了一个金像，高六十肘，宽六肘，立在巴比伦省杜拉平原。（3:1）

Nebuchadnezzar the king made an image of gold, the height of which was sixty cubits and its width six cubits; he set it up on the plain of Dura in the province of Babylon.

God's Revelation



Nebuchadnezzar's Response



尼布甲尼撒的回应-命众官员拜金像

Nebuchadnezzar Ordered the Officials to Pay Homage

- 那时传令的大声呼叫说：“**各方、各国、各族的人**哪，有令传于你们：你们一听见角、笛、琵琶、琴、瑟、笙和各样乐器的声音，就当俯伏敬拜尼布甲尼撒王所立的金像。凡不俯伏敬拜的，必立时扔在烈火的窑中。”（3:4-6）

Then the herald loudly proclaimed: “To you the command is given, O peoples, nations and men of every language, that at the moment you hear the sound of the horn, flute, lyre, trigon, psaltery, bagpipe and all kinds of music, you are to fall down and worship the golden image that Nebuchadnezzar the king has set up. But whoever does not fall down and worship shall immediately be cast into the midst of a furnace of blazing fire.”⁹

拒不向金像跪拜

Refusal to Bow Down



- 现在有几个犹太人，就是王所派管理巴比伦省事务的沙得拉、米煞、亚伯尼歌，王啊，这些人不理你，不侍奉你的神，也不敬拜你所立的金像。”（3:12）

There are certain Jews whom you have appointed over the administration of the province of Babylon, namely Shadrach, Meshach and Abed-nego. These men, O king, have disregarded you; **they do not serve your gods or worship the golden image which you have set up.**”

威胁不拜金像的下场

The Treat to Non-compliance

- 生或死的选择
 - 尼布甲尼撒问他们说：“沙得拉、米煞、亚伯尼歌，你们不侍奉我的神，也不敬拜我所立的金像，是故意的吗？你们再听见角、笛、琵琶、琴、瑟、笙和各类乐器的声音，若俯伏敬拜我所造的像，却还可以，若不敬拜，必立时扔在烈火的窑中。有何神能救你们脱离我手呢？”（3:14-15）

Nebuchadnezzar responded and said to them, “Is it true, Shadrach, Meshach and Abed-nego, that you do not serve my gods or worship the golden image that I have set up? Now if you are ready, at the moment you hear the sound of the horn, flute, lyre, trigon, psaltery and bagpipe and all kinds of music, to fall down and worship the image that I have made, very well. But **if you do not worship, you will immediately be cast into the midst of a furnace of blazing fire; and what god is there who can deliver you out of my hands?**”

仍拒绝向金像跪拜

They Chose to Defy the Edict

- 沙得拉、米煞、亚伯尼歌对王说：“尼布甲尼撒啊，这件事我们不必回答你。即便如此，我们所侍奉的神能将我们从烈火的窑中救出来。王啊，他也必救我们脱离你的手。即或不然，王啊，你当知道：我们决不侍奉你的神，也不敬拜你所立的金像！”（3:16-18）

Shadrach, Meshach and Abed-nego replied to the king, “O Nebuchadnezzar, we do not need to give you an answer concerning this matter. If it be so, our God whom we serve is able to deliver us from the furnace of blazing fire; and He will deliver us out of your hand, O king. **But even if He does not, let it be known to you, O king, that we are not going to serve your gods or worship the golden image that you have set up.**”

被扔在火窑里

Thrown into the Blazing Furnance

- 这三人穿着裤子、内袍、外衣和别的衣服，被捆起来扔在烈火的窑中。因为王命紧急，窑又甚热，那抬沙得拉、米煞、亚伯尼歌的人都被火焰烧死。沙得拉、米煞、亚伯尼歌这三个人都被捆着落在烈火的窑中。”（3:21-23）

Then these men were tied up in their trousers, their coats, their caps and their other clothes, and were cast into the midst of the furnace of blazing fire. For this reason, because the king's command was urgent and the furnace had been made extremely hot, the flame of the fire slew those men who carried up Shadrach, Meshach and Abed-nego. But these three men, Shadrach, Meshach and Abed-nego, fell into the midst of the furnace of blazing fire still tied up.



在火的试炼里得拯救 Saved Through the Fire

- 王说：“看哪！我见有四个人，并没有捆绑，在火中游行，也没有受伤，那第四个人的相貌好像神子。”（3:25）

He said, “Look! I see four men loosed and walking about in the midst of the fire without harm, and the appearance of the fourth is like a son of the gods!”

尼布甲尼撒再次尊崇 神

Nebuchadnezzar Honored God Again

- ” ...沙得拉、米煞、亚伯尼歌就从火中出来了。那些总督、钦差、巡抚和王的谋士一同聚集看这三个人，见火无力伤他们的身体，头发也没有烧焦，衣裳也没有变色，并没有火燎的气味。尼布甲尼撒说：“沙得拉、米煞、亚伯尼歌的神是应当称颂的！他差遣使者救护倚靠他的仆人，他们不遵王命，舍去己身，在他们神以外不肯侍奉敬拜别神。（3:26b-28）

Then Shadrach, Meshach and Abed-nego came out of the midst of the fire. The satraps, the prefects, the governors and the king's high officials gathered around and saw in regard to these men that **the fire had no effect on the bodies of these men nor was the hair of their head singed, nor were their trousers damaged, nor had the smell of fire even come upon them.** Nebuchadnezzar responded and said, **“Blessed be the God of Shadrach, Meshach and Abed-nego, who has sent His angel and delivered His servants who put their trust in Him, violating the king's command, and yielded up their bodies so as not to serve or worship any god except their own God.**

历史的终结

The End of the History

- 基督建立国度，终结世上的国度
 - 那得胜又遵守我命令到底的，我要赐给他权柄制伏列国，他必用铁杖辖管他们，**将他们如同窑户的瓦器打得粉碎**，像我从我父领受的权柄一样。（启示录 2:26-27）

He who overcomes, and he who keeps My deeds until the end, TO HIM I WILL GIVE AUTHORITY OVER THE NATIONS; AND HE SHALL RULE THEM WITH A ROD OF IRON, **AS THE VESSELS OF THE POTTER ARE BROKEN TO PIECES**, as I also have received authority from My Father;



历史的终结

The End of the History



- 我转过身来，要看是谁发声与我说话；既转过来，就看见七个金灯台，灯台中间有一位好像人子，身穿长衣，直垂到脚，胸间束着金带。他的头与发皆白，如白羊毛，如雪，眼目如同火焰，脚好像在炉中锻炼光明的铜，声音如同众水的声音。他右手拿着七星，从他口中出来一把两刃的利剑，面貌如同烈日放光。
(启示录/Rev. 1:13-16)

KINGDOMS REPRESENTED

Head of fine gold
Babylonian Empire

Breast and arms of silver
Mede and Persian Empires

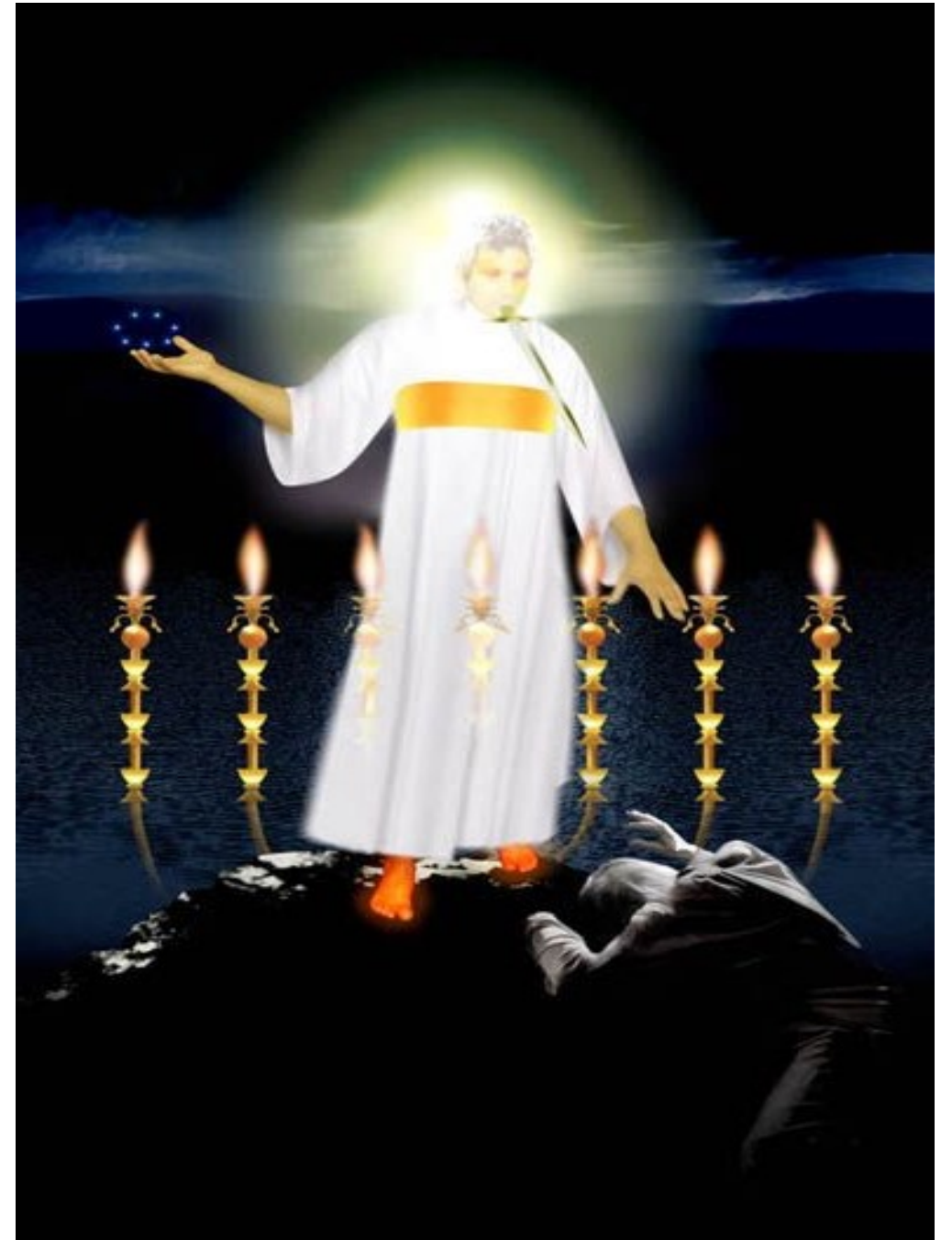
Belly and thighs of brass
Macedonian Empire

Legs of iron
Roman Empire

Feet and toes of clay
Kingdoms that arose after
the fall of the Roman Empire



V.S.



但以理书

The Book of Daniel

- 重塑我们的三观 (it reshapes our perspective)
 - 世界观: 世上国度的进程与历史的终结
The view of the world
 - 价值观: 但以理的三个朋友拒绝向世界的王低头
The opinion of our value
 - 人生观: 但以理的一生
The idea of this life